



2ND SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO  
50 ELIZABETH II, 2001

2<sup>e</sup> SESSION, 37<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
50 ELIZABETH II, 2001

## Bill 63

## Projet de loi 63

**An Act to amend the  
Tenant Protection Act, 1997**

**Loi modifiant la  
Loi de 1997 sur la protection  
des locataires**

**Mr. Marchese**

**M. Marchese**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      May 29, 2001  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      29 mai 2001  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Tenant Protection Act, 1997* to provide that when a tenant is evicted, or leaves on receiving a notice of termination, and leaves property behind, the landlord is required to keep the property available for retrieval for 30 days and to compensate the tenant for any loss or damage to it.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* afin de prévoir que, dans les cas où un locataire est évincé de son logement ou le quitte sur réception d'un avis de résiliation en y laissant des biens, le locateur est tenu de conserver ces biens pendant 30 jours afin qu'ils puissent être récupérés et d'indemniser le locataire si ces biens sont perdus ou endommagés.

**An Act to amend the  
Tenant Protection Act, 1997**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. Section 42 of the *Tenant Protection Act, 1997* is repealed and the following substituted:**

**Property of tenant**

**42.** (1) This section applies if a tenant's property remains in the rental unit or residential complex when the tenant vacates the unit under an eviction order or after receiving a notice of termination from the landlord.

**Duty of landlord**

(2) The landlord shall keep the property available for retrieval, in the rental unit or residential complex or at a nearby location, during the 30-day period after the tenant vacates the unit.

**Same**

(3) The landlord shall ensure that the property is protected against loss and damage.

**Compensation**

(4) The landlord is required to pay compensation to the tenant for any loss or damage to property that occurs during the 30-day retrieval period or, in the case of eviction, during the enforcement of the eviction order.

**Same**

- (5) The amount of compensation is,
- (a) in the case of property that is lost, its fair market value;
  - (b) in the case of property that is damaged, the amount by which its fair market value decreases as a result.

**Order**

(6) The Tribunal may, on the tenant's application, make an order requiring the landlord to,

- (a) make property available for retrieval in accordance with subsection (2);
- (b) pay compensation in accordance with subsections (4) and (5).

**Loi modifiant la  
Loi de 1997 sur la protection  
des locataires**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. L'article 42 de la *Loi de 1997 sur la protection des locataires* est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Biens du locataire**

**42.** (1) Le présent article s'applique si les biens d'un locataire restent dans le logement locatif ou l'ensemble d'habitation lorsque le locataire quitte son logement en vertu d'une ordonnance d'éviction ou après avoir reçu un avis de résiliation du locateur.

**Obligation du locateur**

(2) Le locateur conserve les biens dans le logement locatif ou l'ensemble d'habitation, ou dans un endroit voisin, pendant 30 jours après que le locataire quitte le logement pour qu'ils puissent y être récupérés.

**Idem**

(3) Le locateur fait en sorte que les biens ne risquent pas d'être perdus ou endommagés.

**Indemnisation**

(4) Le locateur est tenu d'indemniser le locataire si les biens sont perdus ou endommagés au cours de la période de 30 jours pendant laquelle ils peuvent être récupérés ou, en cas d'éviction, au cours de l'exécution de l'ordonnance d'éviction.

**Idem**

- (5) Le montant de l'indemnité correspond :
- a) dans le cas d'un bien qui est perdu, à sa juste valeur marchande;
  - b) dans le cas d'un bien endommagé, à la baisse de sa juste valeur marchande résultant du dommage.

**Ordonnance**

(6) Le Tribunal peut, sur requête du locataire, rendre une ordonnance enjoignant au locateur de :

- a) permettre la récupération d'un bien conformément au paragraphe (2);
- b) verser une indemnité conformément aux paragraphes (4) et (5).

**Commencement**

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Tenant Protection Amendment Act, 2001*.**

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2001 modifiant la Loi sur la protection des locataires*.**